

- ・ WMM Series: Complete high-tech shaft measurement on just one machine
- ・ WMM シリーズ：1 台のマシンで完全なハイテクシャフト測定

<https://youtu.be/mgbhu0T1nyM>

0:00

Built to be precise.

正確な構築。

0:04

Built to be fast.

高速な構築。

0:08

Built to measure entire shafts.

全体のシャフトを測定するために構築されました。

0:11

With the best combination of hardware and software available.

利用可能なハードウェアとソフトウェアの最適な組み合わせ。

0:16

This is our WMM series.

こちらは WMM シリーズです。

0:24

Let us dive into the world of complete measurement of complex shafts and rotationally symmetric workpieces.

複雑なシャフトと回転対称なワークピースの完全な測定の世界に飛び込んでみましょう。

0:33

The mathematical integration of the rotation axis ensures measurements with direct reference to the measurement object's coordinate system.

回転軸の数学的統合により、測定オブジェクトの座標系を直接参照して測定を行うことができます。

0:42

This means that optical measurements can be used in three dimensions.

これは、光学測定を3次元で使用できることを意味します。

0:46

This allows all spatial references to be established during the evaluation.

これにより、評価中にすべての空間参照を確立できます。

0:52

The extremely fast camera enables dynamic measurements in rotation, for example of impellers and milling tools.

非常に高速なカメラにより、インペラーやフライス工具などの動的測定を可能にします。

1:00

Every cutting edge and every blade can be evaluated individually or together.

すべての刃先とすべてのブレードを個別にまたは一緒に評価できます。

1:06

Workpiece can therefore be evaluated in advance, before faulty components or tools are installed or used.

したがって、欠陥のあるコンポーネントやツールを取り付ける前に、ワークピースを事前に評価できます。

1:14

Counters and features that are not visible in transmitted light can be made visible with 16-sector incident light.

透過光では見えないカウンタと機能は、16セクターの入射光で見ることができます。

1:22

The individually switchable sectors ensure a high contrast edge display and thus reproducible measurement results.

個別に切り替え可能なセクターにより、コントラストの高いエッジ表示が可能になり、再現性のある測定結果が得られます。

1:30

The patented wobble compensation eliminates measurement errors caused by clamping devices.

特許取得済みのウォブル補正により、クランプ装置によって引き起こされる測定エラーが排除されます。

1:36

Eccentricity or wobbling, even in the micrometer range, is analyzed and compensated for so that the sensor system accounts for the wobble and always keeps the edge in focus.

マイクロメーターの範囲であっても、偏心またはウォブリングが分析および補正されるため、センサーシステムはウォブルを考慮し、常にエッジに焦点を合わせます。

1:48

The end result is a stable and reliable measurement result.

最終結果は、安定した信頼できる測定結果です。

1:53

Optically undetectable undercuts, concave shapes and contours that are not continuous can be measured very precisely with the fully integrated measurement probe.

完全に統合された測定プローブを使用すると、光学的に検出不可能なアンダーカット、凹状の形状、連続していない輪郭を非常に正確に測定できます。

2:04

Because all of the sensors are perfectly calibrated to each other, optical and tactile measurements can be combined and evaluated.

すべてのセンサーは互いに完全にキャリブレーションされているため、光学測定と触覚測定を組み合わせることで評価できます。

2:13

For even greater precision, the scanning probe allows dynamic measurements with a maximum number of measurement points.

さらに精度を高めるために、走査プローブは最大数の測定点で動的測定を可能にします。

2:21

Self-centering probing makes it possible to measure the form end effective diameters of splines extremely accurately and quickly.

自動調心プロービングにより、スプラインの形状端有効径を非常に正確かつ迅速に測定できます。

2:35

All WMM models can be individually configured and extended with a host of useful accessories including a fully automatic production cell.

すべての WMM モデルは、完全に自動化された生産セルを含む多数の便利なアクセサリを使用して個別に構成および拡張できます。

2:46

Customized solutions are normal for us.

カスタマイズされたソリューションは一般的です。

2:49

Our shaft measurement machines save time, space and money because all measurements can be carried out on just one machine.

当社のシャフト測定機は、すべての測定を 1 台の機械で実行できるため、時間、スペース、コストを節約できます。

2:58

Every WMM machine consists of all our knowledge, the best available technology and our ambition to be the best supplier of solution-oriented measurement technology.

すべての WMM マシンは、当社のすべての知識、利用可能な最高のテクノロジー、およびソリューション指向の計測テクノロジーの最高のサプライヤーになるという大志から構成されています。

3:10

We call this SIMPLY PRECISE.

これを SIMPLY PRECISE と呼びます。